

# MEMORIA FINAL<sup>1</sup>

## Compromisos y Resultados

### Proyectos de Innovación y Mejora Docente 2018/2019

Identificación del proyecto	
Código	SOL-201800112580-TRA
Título	DISEÑO TRILINGÜE DE CARTELAS TURÍSTICAS DESCRIPTIVAS Y REALIZACIÓN DE PRESENTACIONES DE MONUMENTOS Y OBRAS DE ARTE EN FRANCÉS, INGLÉS Y CASTELLANO
Responsable	<b>Pablo Javier POMAR RODIL</b>

1. Describa los resultados obtenidos a la luz de los objetivos y compromisos que adquirió en la solicitud de su proyecto. Incluya tantas tablas como objetivos contempló.

Objetivo nº 1	<i>Coordinar actividades entre asignaturas para optimizar el aprendizaje de las competencias comunicativas de los alumnos de francés e inglés del Grado en Turismo en el ámbito del patrimonio cultural, artístico y monumental</i>		
Título del indicador de seguimiento:	Número de cartelas subidas al campus virtual de cada asignatura al final del curso		
Valor numérico máximo que puede alcanzar el indicador (lo estableció en la solicitud del proyecto):	425	Valor numérico alcanzado por el indicador tras la ejecución del proyecto:	390
Actividades que había previsto en la solicitud del proyecto:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Diseño de cartelas museográficas trilingües (castellano, francés e inglés), para la descripción de bienes culturales donde figure el nombre del monumento u obra de arte que se describe, su funcionalidad pasada y presente, procedencia, datación, autor, periodo histórico artístico en que se inscribe, etc., además de una breve descripción de la obra. El formato utilizado será un documento de Microsoft Word que se subirá al Campus Virtual como tarea.</li> <li>2. Realización por parte de cada alumno de una presentación de Power Point que simulará la visita real al monumento u obra de arte. Igualmente este archivo se subirá al campus como tarea.</li> </ol>		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	El objetivo se ha alcanzado tras la consecución de las actividades previstas, esto es, mediante el diseño de cartelas museográficas trilingües (en castellano,		

<sup>1</sup> Esta memoria no debe superar las 7 páginas.

	francés e inglés), según lo detallado en los objetivos marcados en la solicitud. Cada alumno ha presentado cinco cartelas, que han sido incluidas en presentaciones de Power Point realizadas en grupo con otros alumnos que tenían encomendada la ejecución de otras cartelas del mismo monumento. Cada una de estas presentaciones virtuales contaba además con una introducción conjunta del monumento en cuestión. Las presentaciones fueron subidas como tarea a los distintos campus virtuales de las respectivas asignaturas implicadas.		
Objetivo nº 2	<i>Puesta en marcha de sistemas de colaboración entre profesores de asignaturas diferentes para enriquecer la actividad docente en el aula.</i>		
Título del indicador de seguimiento:	Número de reuniones realizadas al final del proyecto		
Valor numérico máximo que puede alcanzar el indicador (lo estableció en la solicitud del proyecto):	4	Valor numérico alcanzado por el indicador tras la ejecución del proyecto:	4
Actividades que había previsto en la solicitud del proyecto:	Reuniones periódicas entre los profesores implicados en el proyecto para coordinar actividades comunes.		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	Además de las reuniones descritas, se ha mantenido una intensa comunicación a través de correo electrónico donde se han matizado, modificado y ajustado muchas de las decisiones tomadas en los mencionados encuentros personales cuando el desarrollo de la actividad así parecía recomendarlo.		

2. Adjunte las tasas de éxito<sup>2</sup> y de rendimiento<sup>3</sup> de las asignaturas implicadas y realice una valoración crítica sobre la influencia del proyecto ejecutado en la evolución de estos indicadores.

Asignatura <sup>4</sup>	Tasa de Éxito		Tasa de Rendimiento	
	Curso 2017/18	Curso 2018/19	Curso 2017/18	Curso 2018/19
31310016	0.75	0.90	0.72	0.96
31310035	0.72	0.85	0.67	0.81
31310033	1.00	0.81	0.78	0.64

*Informe crítico sobre la evolución de las tasas de éxito y rendimiento*

En líneas generales podemos afirmar que las tasas de éxito y rendimiento evidencian una subida considerable en sus indicadores, con un mayor número de aprobados entre los matriculados en la asignatura. Los alumnos se han visto beneficiados por los proyectos de colaboración con otras asignaturas del grado, ayudándoles notablemente en la adquisición de un vocabulario especializado en distintas lenguas. En la asignatura de francés (31310033), aunque parece obligado reconocer que no se reconoce una influencia positiva del proyecto desde el punto de

<sup>2</sup> Tasa de éxito = Número de estudiantes aprobados / Número de estudiantes presentados.

<sup>3</sup> Tasa de rendimiento = Número de estudiantes aprobados / Número de estudiantes matriculados.

<sup>4</sup> Incluya tantas filas como asignaturas se contemplen en el proyecto.

vista cuantitativo, desde el punto de vista cualitativo, sí se ha podido observar un aumento significativo de las destrezas escritas de los alumnos.  
En general puede afirmarse que los estudiantes participantes de este plan de innovación docente han demostrado una mayor precisión de vocabulario específico y de organización del discurso que en años precedentes.

3. Incluya en la siguiente tabla el número de alumnos matriculados y el de respuestas recibidas en cada opción y realice una valoración crítica sobre la influencia que el proyecto ha ejercido en la opinión de los alumnos.

<b>Opinión de los alumnos al inicio del proyecto</b>				
Número de alumnos matriculados que han respondido la encuesta: 72				
<i>Valoración del grado de dificultad que cree que va a tener en la comprensión de los contenidos y/o en la adquisición de competencias asociadas a la asignatura en la que se enmarca el proyecto de innovación docente</i>				
Ninguna dificultad	Poca dificultad	Dificultad media	Bastante dificultad	Mucha dificultad
4	10	50	6	2
<b>Opinión de los alumnos en la etapa final del proyecto</b>				
<i>Valoración del grado de dificultad que ha tenido en la comprensión de los contenidos y/o en la adquisición de competencias asociadas a la asignatura en la que se enmarca el proyecto de innovación docente</i>				
Ninguna dificultad	Poca dificultad	Dificultad media	Bastante dificultad	Mucha dificultad
9	15	40	6	2
<i>Los elementos de innovación y mejora docente aplicados en esta asignatura han favorecido mi comprensión de los contenidos y/o la adquisición de competencias asociadas a la asignatura</i>				
Nada de acuerdo	Poco de acuerdo	Ni en acuerdo ni en desacuerdo	Muy de acuerdo	Completamente de acuerdo
3	5	4	41	19
<b>Valoración crítica sobre la influencia que ha ejercido el proyecto en la opinión de los alumnos</b>				

Los alumnos han tenido un contacto con cuánto supone una aplicación práctica de los conocimientos adquiridos en el aula. Al haber habido que enfrentarse al patrimonio monumental personalmente, han comprendido los beneficios de la asignatura Patrimonio Cultural para su futuro desarrollo profesional, lo cual se complementa sin duda con los conocimientos de idiomas sobre los cuales sí parecía existir una concienciación previa de mayor calado.

4. Marque una X bajo las casillas que correspondan en la siguiente tabla. Describa las medidas a las que se comprometió en la solicitud y las que ha llevado a cabo.

Compromiso de compartición / difusión de resultados en el entorno universitario UCA adquirido en la solicitud del proyecto				
1. Sin compromisos	2. Compromiso de impartición de una charla o taller para profesores	3. Adicionalmente fecha y centro donde se impartirá	4. Adicionalmente programa de la presentación	5. Adicionalmente compromiso de retransmisión o grabación para acceso en abierto
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Descripción de las medidas comprometidas en la solicitud				
<ol style="list-style-type: none"> <li>Además de la charla, se utilizarán los canales de difusión de los dos departamentos implicados, para trasladar al profesorado de las tres áreas implicadas los resultados de la experiencia, lo que suponemos redundará en la superación de la estancamiento y promoción de la colaboración.</li> <li>Solicitaremos de la coordinadora del Grado de Turismo, la difusión, entre el profesorado del grado de los resultados de la experiencia.</li> <li>Del mismo modo, el Decanato de la Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación será informado de los resultados del proyecto para que sean difundidos en la memoria del Centro y en las sesiones informativas a los alumnos,</li> <li>Por último, obtenido el consentimiento de los autores, las cartelas trilingües podrán ser recogidas digitalmente en RODIN, Repositorio de Objetos de Docencia e Investigación de la Universidad de Cádiz.</li> <li>Jornadas Innovación Docente en Facultad de CC Sociales y de la Comunicación (final de curso 18-19).</li> </ol>				
Descripción de las medidas que se han llevado a cabo				
<p>Se han llevado a cabo las medidas comprometidas en la solicitud a través de la Facultad y los departamentos implicados, si bien los alumnos no han mostrado un gran interés en la incorporación a RODIN de sus trabajos, razón por la que la compilación digital de los mismos no se ha llevado a cabo.</p>				